

FRENCH PROFICIENCY TESTS & YOUR TEACHING CAREER



Learn about CÉFRANC, DELF/DALF, SEL, & TECFÉE

**Lara Franko, Education Career Advisor
November 21, 2023**



McGill

Internships and
Student Affairs

Stages et
affaires étudiants



AGENDA



Education Career Advisor

How we support students



Exams offered

CÉFRANC, DELF/DALF, SEL, TECFÉE



Which teaching positions require it?

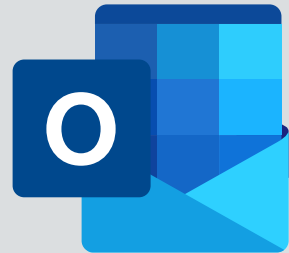
Get yourself informed!



Resources

How can you prepare
yourself for the exam(s)?

LARA FRANKO



career.education@mcgill.ca
514-396-1089
Education Building, room 243

**VISIT ISA WEBSITE TO
BOOK A SESSION**

www.mcgill.ca/isa/career/students

EDUCATION CAREER ADVISOR

- Individual career advising
- Career development workshops
- Special events
- Information sessions



SPECIFIC SCHOOL BOARD INFO



EMSB



LBPSB



SWLSB



RSB



NFSB



CSSDM



CSSMB



CSSPI

ENGLISH MONTREAL SCHOOL BOARD



Commission scolaire English-Montréal

English Montreal School Board

B.Ed. K/Elem Pédagogie de l'immersion Française (PIF)

Qualifies educators to be considered for French Immersion teaching assignments at the Elementary level only (K-6).

French Specialist

A second language certification is required at a recognized university or at least 15 credits in French as a Second Language (it is recommended to verify with HR in advance, whether the courses would apply); level based on Brevet qualifications.

ENGLISH MONTREAL SCHOOL BOARD



Commission scolaire English-Montréal

English Montreal School Board

Service d'évaluation linguistique (SEL) - TEST 1 and TEST 2

Qualifies educators to be considered for BILINGUAL assignments only, level/subject based on Brevet qualifications.

CÉFRANC - TEST 1 and TEST 2

Qualifies educators to be considered for BILINGUAL assignments only, level/subject based on Brevet qualifications.

DELF - TEST B1 and TEST B2

This ONLY qualifies an educator who is considered for specialist jobs that can be taught in a BILINGUAL setting only, level/subject based on Brevet qualifications. The teacher must be qualified as a Specialist prior to completing the DELF, i.e. Art in French, Phys. Ed in French, Math in French, Geography in French, etc.

LESTER B. PEARSON SCHOOL BOARD



These requirements apply to Français Langue Seconde (FSL) teachers at the Elementary/Secondary level as well as French Resource, Sciences humaines immersion, and Sciences immersion.

DALF (C1 or C2): requires a passing mark of at least 60/100

- Written test: comprehension (15/25 minimum); Production (15/25 minimum)
- Oral test: comprehension (15/25 minimum); Production (15/25 minimum)

CÉFRANC - TEST 1 and TEST 2

- Test 1: Rédaction, requires at least 60%
Part A: Discours (24/40 minimum); Part B: Langue (36/60 minimum)
- Test 2: Grammaire et orthographe: requires minimum 60%

SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD



**COMMISSION SCOLAIRE
SIR-WILFRID-LAURIER**

**SIR WILFRID LAURIER
SCHOOL BOARD**

Only teaching Français Langue Seconde (FSL) requires completing the CÉFRANC, SEL, or DELF/DALF.

Contact Human Resources directly to inquire about your specific situation and/or teaching interests: hrsecretary@swlauriersb.qc.ca

RIVERSIDE SCHOOL BOARD



In order to be considered to teach in French, a test may be required if the educator is not certified to teach in French.

A proficiency test will be administered by the RSB Human Resources team. At this time, it is a written test but RSB is reworking this component. (CÉFRANC, SEL, or DELF/DALF not required)

Contact Human Resources directly to inquire about the details:
HR@rsb.qc.ca

NEW FRONTIERS SCHOOL BOARD



If educators have completed the CÉFRANC, SEL, or DELF/DALF then this will help support their application for French teaching positions.

If not, NFSB sends candidates a French assessment through TalentCentral which tests educators on reading comprehension, grammar, etc.

Contact Human Resources directly to inquire about the details:
HR@nfsb.qc.ca

CSS DE MONTREAL



Centre
de services scolaire
de Montréal

Québec 

Au CSSDM, si vous avez étudié dans une université anglophone, vous devez fournir la preuve de réussite d'un test de français officiel reconnu par le ministère pour être admissible au processus d'embauche :

SEL (version B) ou **CÉFRANC**

Pour pouvoir enseigner toutes les matières au CSSDM, sauf l'anglais langue seconde, la note de passage exigée est de 60% et plus et les deux parties du test doivent être réussies (code linguistique et rédaction).

CSS MARGUERITE-BOURGEOYS



CSSMB demande l'un des tests de français suivants : **SEL** ou **CÉFRANC**

Pour avoir les détails de ces tests, n'hésitez pas d'aller faire un tour directement sur le site du MEQ. Ces tests reconnus par le MEQ permettent aux enseignants d'être reconnus au Centre de services scolaire.

If the teachers have not taken or passed the French exam, we support them with distance training through our CSSMB adult training centers, so that they can take and pass this exam, which is a mandatory requirement.

This does not prevent them from applying for and obtaining a contract (after analysis of the candidate's file and profile) to teach at the CSSMB. However, they must be aware that they must pass this exam.

CSS DE LA POINTE-DE-L'ÎLE



**Centre
de services scolaire
de la Pointe-de-l'Île**

Québec 



Au CSSPI, les tests de français que nous acceptons sont les suivants :
CÉFRANC ou **SEL** (version B).

Prendre note que le test de français n'est pas exigé lors de l'entrevue, c'est possible d'être suppléant occasionnel sans avoir préalablement réussi le test de français.

Le test de français avec preuve de titularisation permet entre autres d'accéder à des listes de priorités et éventuellement obtenir un poste régulier.



THE EXAMS



CÉFRANC



DELFDALF



SEL



TECFÉE

CÉFRANC

First Registration: 90 \$

Re-take Writing: 60 \$

Re-take Grammar: 50 \$

(payment by credit card)

Passing grade: 60%

(some school boards may require a higher grade)

Register: by phone, 514 356-6789

OR online

<https://cefranc.csspi.ca/preinscription-cefranc.php>

Questions?

cefranc@csspi.gouv.qc.ca



CÉFRANC

The CÉFRANC assesses French writing skills for various positions in education. Your subject specialization may require you to take a different CÉFRANC exam (e.g. TESL vs other subjects).

Test 1 & 2: All B.Ed. subjects except TESL *(example only, verify with HR)*

Test 3 & 4: TESL *(example only, verify with HR)*

Typically, exams are held once a month during the school year on a Saturday from 8:30 AM - 12:00 PM.

Part 1: Grammar (multiple choice)

Part 2: Writing

Ways to prepare: take a French course as an elective and/or look into preparation guides provided by the **website**

- <https://cefranc.csspi.ca/accueil.php>

DELFL DALF Website:

<https://delf-dalf.ambafrance-ca.org>

Examination Centre:

Lester B. Pearson School Board
Career Development Services

<https://careerds.ca/testing-centre/delf-dalf/>

Cost:

225 \$ for DELF B1 or B2

305 \$ for DALF C1 or C2

Self Assessment to select DELFLDALF Level:

<https://careerds.ca/testing-centre/delf-dalf/>

*DELFL and DALFL certificates are developed by the Centre International d'Etudes Pédagogiques (CIEP) and reflect the six levels of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

DELFL / DALFL



There are **6 separate diplomas to certify skills in four areas**: oral comprehension, oral expression, written comprehension, and written expression. **These are valid for life and are recognized worldwide.**

The DALFL is recognized by some English school boards. C1 is generally the minimum level expected for teaching positions.

Each diploma assesses the same 4 competencies: listening, speaking, reading, and writing. Each competency has a maximum value 25 points. Minimum passing grade: 50/100 ; minimum grade 5/25 for each competency.

C1/C2: DALFL (harder exams)

A1/A2 , B1/B2: DELFL (easier exams)

CECRL	DELFLDALFL	Utilisateur
C2	DALFL C2	Expérimenté
C1	DALFL C1	
B2	DELFL B2	Indépendant
B1	DELFL B1	
A2	DELFL A2	Élémentaire
A1	DELFL A1	

DELFL DALF Website:

<https://delf-dalf.ambafrance-ca.org>

Examination Centre:

Lester B. Pearson School Board
Career Development Services

<https://careerds.ca/testing-centre/delf-dalf/>

Cost:

225 \$ for DELF B1 or B2

305 \$ for DALF C1 or C2

Self Assessment to select DELFLDALF Level:

<https://careerds.ca/testing-centre/delf-dalf/>

*DELFL DALF certificates are developed by the Centre International d'Etudes Pédagogiques (CIEP) and reflect the six levels of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

DELFL DALF



Testing for DELFL DALF takes place **3 times a year** – November, March and June. The French Ministry determines the dates for this international examination.

Self Assessment

Many self-evaluation tests exist online to help you pick the right level. Linked below, are various sources that can be useful:

- [RFI Savoirs](#)
- [TV5Monde](#)
- [Clé](#)
- [France Langue](#)
 - If you get 50% or more on on questions at the selected level, you are most probably at that level.
- [Bonjour du Monde](#)

Exam organization: Institute Jacques-Couture (TÉLUQ), 1 877 444-2505

Exam times: the test is now available **online, on your schedule**

Website:

<https://www.telug.ca/institut-jacques-couture/services/sel/>

Prep manual, FREE

[Document préparatoire au test de français écrit SEL](#)

Autoévaluation en français écrit – SEL

https://www.telug.ca/site/services/test_fr_sel.php

Preparation class, 5 sessions

(10 hours total)



SEL: SERVICE D'ÉVALUATION LINGUISTIQUE

SEL - the type of exam may vary depending on your intended purpose (i.e. Version A, B, C, etc.)

2 Part Exam

Part 1: Le code linguistique (grammar, vocabulary, punctuation, syntax)

Part 2: La rédaction (300 word letter or opinion text)

Questions? sel@telug.ca

Note: not all school boards recognize the SEL anymore

McGill recommends you **do your research**, and take either the DELF/DALF or the CÉFRANC as these exams are more widely recognized.

TECFÉE ✓

TECFÉE ✓
**TESTS DE CERTIFICATION EN FRANÇAIS ÉCRIT
POUR L'ENSEIGNEMENT**

The TECFÉE is the French equivalent of the English Exam Teacher Certification (EETC).

As a McGill student, you do not need to take the TECFÉE.

Website: <https://cefranc.csspi.ca/tecfée.php>

APPLICATION DETAILS:

Winter 2024

Applications CLOSED

Fall 2024

June 11 for Canadian students

March 1 for International applicants

Proof of French proficiency:

- CÉFRANC (70% or more)
- DELF B2 (50 points or more)
- DALF C1 (50 points or more)
- Language test offered by McGill

CERTIFICAT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES EN PÉDAGOGIE DE L'IMMERSION FRANÇAISE

GRADUATE CERTIFICATE IN FRENCH IMMERSION PEDAGOGY

Website: <https://www.mcgill.ca/dise/grad/pif>

This is a 15 credit course (5 mandatory courses) - can be completed entirely online, with the option of completing complementary courses in-person in the summer term.

This is a French Immersion certificate intended for teachers who hold a teaching certificate from a recognized university.

- Can be taken 100 % virtual
- After graduation, requires 3.00 GPA minimum
- Requires letter of intent, CV, 2 letters of recommendation, transcript(s)
- **Questions?** certesi.education@mcgill.ca



I'VE COMPLETED A FRENCH PROFICIENCY EXAM... NOW WHAT?

If you complete the CÉFRANC, DELF/DALF, SEL, or McGill PIF certificate and are happy with the result(s), ensure you provide the result(s) ASAP to your school board's HR department in order to have this proof of French proficiency added to your employee file.

FRENCH RESOURCES

- **Allôprof:** <http://www.alloprof.qc.ca/>
- **Vitrine linguistique:** <https://bdl.oqlf.gouv.qc.ca/bdl/>
- **Logilangue:** <http://logilanguerev.on-rev.com/public/Site/>
- **Conjugeur Bescherelle:** <https://bescherelle.com/conjugeur.php>
- **Le Français en ligne, activités interactives et autocorrectives:** <http://w3.restena.lu/amifra/exos/>
- **TV5 Monde, Apprendre le français:** <https://apprendre.tv5monde.com/fr>
- **Français facile:** <https://www.francaisfacile.com/>

EXAM-SPECIFIC RESOURCES

- **CÉFRANC preparation guides:** <https://cefranc.csspi.ca/guides.php>
- **DELF/DALF preparation suggestions:** <https://careerds.ca/testing-centre/delf-dalf/>
- **SEL preparation options:** <https://www.telug.ca/institut-jacques-couture/services/sel/preparer.php>
- **PIF Certificate, info for prospective students:** <https://www.mcgill.ca/dise/grad/gradpif/prospective>





Teaching in English in an English school board: NO FRENCH EXAM NEEDED!

WHAT TEACHING POSITIONS REQUIRE A FRENCH EXAM OR EQUIVALENT?

GET YOURSELF INFORMED

In all cases, verify by contacting your school board of interest!